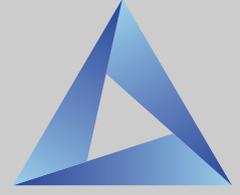


Quarterly Report

التقرير الربع السنوي



هيئة تنظيم الكهرباء - عمان
AUTHORITY FOR ELECTRICITY REGULATION, OMAN



Q3
الربع الثالث

Content

Net Electricity production صافي إنتاج الكهرباء	1
Desalinated Water production إنتاج المياه العذبة	2
Electricity customer accounts عدد حسابات مشتركي الكهرباء	3
System Peak demands ذروة الطلب على الكهرباء	4
Temperature & humidity درجات الحرارة والرطوبة	5
Fuel Consumption (Natural Gas) استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود	6

For further details please contact:

Zahra Al Obaidani

Head of Data and Statistics

 www.aer-oman.org

 zahra.alobaidani@aer-oman.org

 968 24609723

Glossary of Terms التعريفات

الشبكة الرئيسية المرتبطة Main Interconnected System

MIS

The interconnected electricity system in the north of Oman supplying customers connected to Muscat Electricity Distribution Company, Majan Electricity Company and Mazoon Electricity Company. The MIS accounts for approximately 88% of total electricity supplied in the Sultanate.

هي شبكة الكهرباء المرتبطة في شمال عمان التي تزود الكهرباء للمشاركين المرتبطين بشركة مسقط لتوزيع الكهرباء، شركة كهرباء مجان، شركة كهرباء مزون. وتشكل الشبكة الرئيسية المرتبطة ٨٨٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

Dhofar Power System

نظام كهرباء ظفار

DPS

The interconnected electricity system in the south of Oman supplying customers connected to the Dhofar Power Company. The DPS accounts for approximately 9% of total electricity supplied in the Sultanate.

شبكة الكهرباء المرتبطة في جنوب عمان التي تزود الكهرباء للمشاركين المرتبطين بنظام كهرباء ظفار. ويشكل نظام كهرباء ظفار ٩٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

RAEC Systems

شبكات شركة المناطق الريفية

RAEC

The Rural Areas Electricity Company, which supplies customers in areas not connected to either MIS or DPS in Musandam, Al Wusta (including Al Duqum, Masirah Island and certain areas in Dhofar and Al Dhahira regions). RAEC accounts for approximately 3% of total electricity supplied in Oman.

هي الشركة التي تزود المشتركين في المناطق الريفية غير الموصولين بالشبكة الرئيسية المرتبطة أو بنظام كهرباء ظفار في مسندم، الوسطى (متضمنة الدقم، جزيرة مصيرة وبعض اجزاء من ظفار والظاهرة) . وتشكل شركة كهرباء المناطق الريفية ٣٪ من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

Net Electricity Production (MWh)

صافي إنتاج الكهرباء ميغاوات ساعة (م.و.س)

Total net electricity production in the Sultanate of Oman increased by 3.3% from 11,546,930 MWh in Q3 2018 to 11,927,771 MWh in Q3 2019.

ارتفع صافي إنتاج الكهرباء في السلطنة بنسبة ٣,٣٪ من ١١,٥٤٦,٩٣٠ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٨ إلى ١١,٩٢٧,٧٧١ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٩.

**TOTAL
OMAN**

3.3% ↑

MIS

MIS Net electricity production increased by 2.5% from 10,368,579 MWh in Q3 2018 to 10,631,005 MWh in Q3 2019.

بالنسبة للشبكة الرئيسية المرتبطة، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة ٢,٥٪ من ١٠,٣٦٨,٥٧٩ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٨ إلى ١٠,٦٣١,٠٠٥ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٩.

2.5% ↑

DPS

For the Dhofar Power System, net electricity production increased by 10.1% from 811,705 MWh in Q3 2018 to 893,925 MWh in Q3 2019.

بالنسبة لنظام كهرباء ظفار، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة ١٠,١٪ من ٨١١,٧٠٥ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٨ إلى ٨٩٣,٩٢٥ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٩.

10.1% ↑

RAEC

For RAEC systems, net electricity production increased by 9.9% from 366,646 MWh in Q3 2018 to 402,840 MWh in Q3 2019.

بالنسبة لشبكات كهرباء المناطق الريفية، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة ٩,٩٪ من ٣٦٦,٦٤٦ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٨ إلى ٤٠٢,٨٤٠ (م.و.س) في الربع الثالث عام ٢٠١٩.

9.9% ↑

Desalinated Water Production (000 m³) إنتاج المياه المحلاة (م.م.)

Net desalinated water production in the Sultanate of Oman increased by 2.9% from 86,078,977 m³ in Q3 2018 to 88,564,009 m³ in Q3 2019.

ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاة في السلطنة بنسبة ٢,٩٪ من ٨٦,٠٧٨,٩٧٧ متر مكعب في الربع الثالث لعام ٢٠١٨ إلى ٨٨,٥٦٤,٠٠٩ متر مكعب في الربع الثالث عام ٢٠١٩.

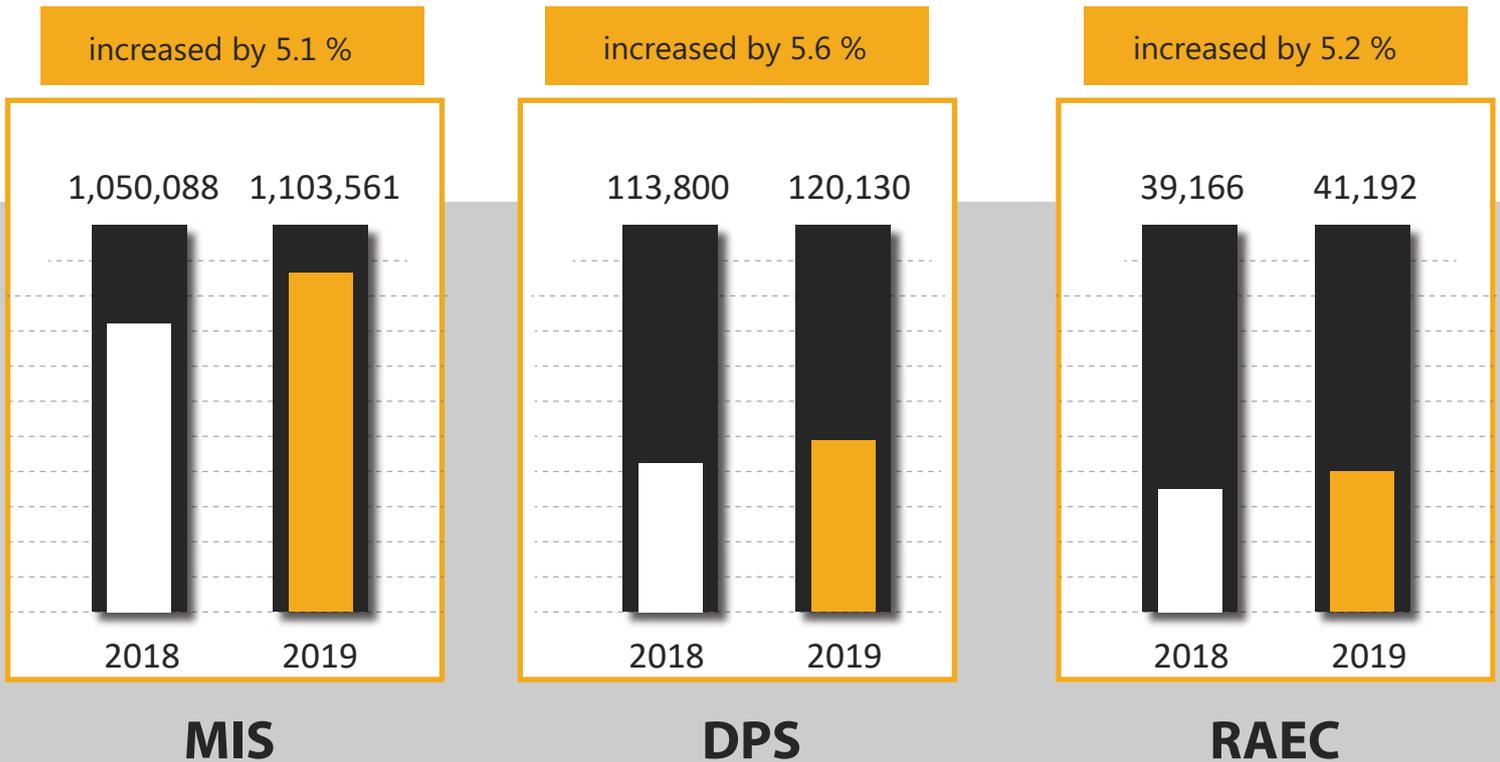


2.9 % ↑

Electricity Customer Accounts حسابات مشتركي الكهرباء

The number of Customer Accounts in the Sultanate of Oman increased by 5.1% from 1,203,054 in Q3 2018 to 1,264,883 in Q3 2019.

زاد عدد حسابات المشتركين في السلطنة بنسبة ٥,١٪ من ١,٢٠٣,٠٥٤ مشتركاً في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ إلى ١,٢٦٤,٨٨٣ في الربع الثالث من عام ٢٠١٩.





System Peak Demands (MW) ذروة الطلب على النظام (ميجاوات)

MIS

MIS peak demand increased by 2.3% from 6,279 MW in Q3 2018 to 6,422 MW in Q3 2019.

ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في الشبكة الرئيسة المرتبطة بنسبة ٢,٣٪ من ٦,٢٧٩ (م.و) في الربع الثالث عام ٢٠١٨م إلى ٦,٤٢٢ (م.و) في الربع الثالث عام ٢٠١٩م.

MIS registered its peak demand in Q3 on 1-Jul-19 at 14:57 hrs.

سُجّلت ذروة الطلب على الشبكة الرئيسة المرتبطة في الربع الثالث بتاريخ ١ يوليو ٢٠١٩ في الساعة ١٤:٥٧ بعد الظهر.

2.3%

DPS

Dhofar Power System peak demand increased by 13.1% from 505 MW in Q3 2018 to 571 MW in Q3 2019

ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في نظام كهرباء ظفار بنسبة ١٣,١٪ من ٥٠٥ (م.و) في الربع الثالث عام ٢٠١٨م إلى ٥٧١ (م.و) في الربع الثالث من عام ٢٠١٩م.

The Dhofar Power System registered its peak demand in Q3 on 9-Jul-19 at 02:08 hrs

سُجّلت ذروة الطلب على نظام كهرباء ظفار في الربع الثالث بتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٩ في الساعة ٠٢:٠٨ صباحاً.

13.1%

Temperature & Humidity

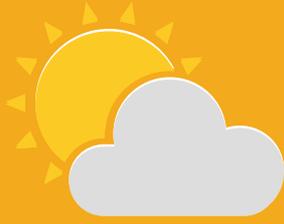
درجات الحرارة والرطوبة

MIS

Peak load

وقت الذروة

39°C



DPS

Peak load

وقت الذروة

31°C



T: 1.7C ↓



H: 12.7 ↑



T: 1.3C ↑



H: 2.7 ↓

MIS Average temperatures decreased by 1.7 degree Celsius from 37.7 in Q3 of 2018 to 36.0 in Q3 2019.

Average humidity increased by 12.7% from 53.0% in Q3 2018 to 65.7% in Q3 2019.

انخفض متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة للشبكة الرئيسية المرتبطة في الربع الثالث من عام ٢٠١٩ بمقدار ١,٧ درجة سيليزية من ٣٧,٧ في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ الى ٣٦,٠ في الربع الثالث من عام ٢٠١٩.

ارتفع متوسط الرطوبة في الربع الثالث من عام ٢٠١٩ بمقدار ١٢,٧ من ٥٣,٠ في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ الى ٦٥,٧ في الربع الثالث من عام ٢٠١٩.

DPS Average temperatures increased by 1.3 degree Celsius from 26.7 in Q3 2018 to 28.0 in Q3 2019.

Average Humidity decreased by 2.7% from 87.0% Q3 2018 to 84.3% in Q3 2019.

ارتفع متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة لنظام كهرباء ظفار في الربع الثالث من عام ٢٠١٩ م بمقدار ١,٣ درجة سيليزية من ٢٦,٧ في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ الى ٢٨,٠ في الربع الثالث من عام ٢٠١٩.

انخفض متوسط الرطوبة في الربع الثالث من عام ٢٠١٩ بمقدار ٢,٧ من ٨٧,٠ في الربع الثالث من عام ٢٠١٨ الى ٨٤,٣ في الربع الثالث من عام ٢٠١٩.

Fuel Consumption for Jan -Sep 19 (Natural Gas)

استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود (يناير - سبتمبر) لعام ٢٠١٩م (الغاز الطبيعي)

The electricity generation and water desalination plants consumed 9.7% less gas over Jan-Sep-2019 than Jan-Sep-2018, compared to an increase of 2.7% and 10.3% in gross electricity and gross water production, respectively.

انخفض استهلاك الغاز في توليد الكهرباء وتحلية المياه بنسبة ٩,٧٪ في (يناير - سبتمبر ٢٠١٩م) عن (يناير - سبتمبر ٢٠١٨م) مقارنة بزيادة في إجمالي إنتاج الكهرباء والمياه بنسبة ٢,٧٪ و ١٠,٣٪ على التوالي.



9.7% ↓

227 Sm³/MWh

197 Sm³/MWh

The specific gas consumption of MIS connected facilities fell to 197 Sm³/MWh over Jan-Sep-2019 compared with 227 Sm³/MWh over Jan-Sep-2018 (a 13.2 % decrease).

انخفض استهلاك الغاز للمحطات الموصولة بالشبكة الرئيسية المرتبطة إلى ١٩٧ متر مكعب قياسي خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٩م مقارنة من ٢٢٧ متر مكعب قياسي خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٨ (انخفض بنسبة ١٣,٢٪).

2018

2019